

OCTUBRE 1992

30 AÑOS

fedepalma

No. 248

El palmicultor

BOLETIN INFORMATIVO DE LA
FEDERACION NACIONAL DE CULTIVADORES DE PALMA DE ACEITE - FEDEPALMA
Y DEL CENTRO DE INVESTIGACION EN PALMA DE ACEITE - CENIPALMA

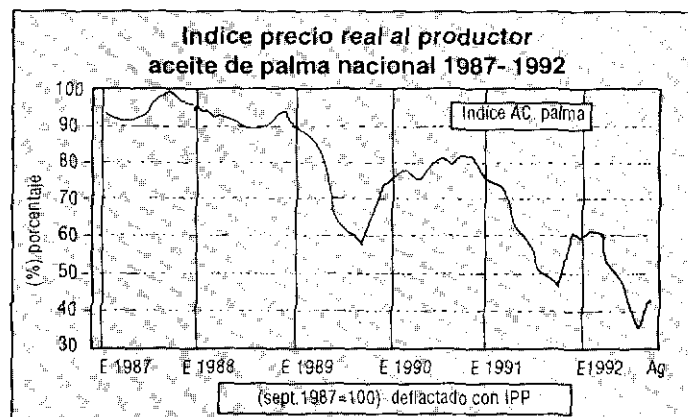
El sector palmero no se favoreció con el paquete agrícola

Fedepalma reclama cambio de políticas

Dentro del paquete de medidas para el agro que el Gobierno dictó con urgencia y con excepción de unas pocas de carácter muy general, no se tomaron decisiones que alivien las dificultades del sector palmero, que continúa enfrentando una difícil situación, con un fuerte deterioro de sus ingresos y un gran impacto social sobre las comunidades rurales donde opera, cada vez mayor.

Fedepalma, continúa solicitando al Gobierno cambios sustanciales en el manejo sectorial, en las negociaciones de integración andina y G-3, y en las políticas macroeconómicas de la administración del presidente Gaviria. Cabe destacar que si no hay una real voluntad política del Gobierno de darle una solución definitiva a los problemas del agro, con medidas y cambios de fondo en su política económica, continuará muy comprometido el desempeño de este sector, que responde por más del 70% de la producción nacional de oleaginosas y que ha contribuido a generar progreso y bienestar en las apartadas regiones donde se ubica el cultivo.

Las principales peticiones que se le han reiterado al Gobierno en carta al Ministro de Agricultura son las siguientes:



1. Política sectorial.

Armonizar los aranceles y ampliar la cobertura de la franja de precios a los sustitutos de la palma: Es necesario que todos los productos de la canasta de aceites y grasas adopten un arancel uniforme, igual al que actualmente opera para aceites y grasas vegetales, 20%, y que todos queden cubiertos con el mecanismo de franja de precios.

2. Política de integración.

Revisar los convenios bilaterales de alcance parcial que Venezuela recientemente prorrogó con Argentina, Brasil y Paraguay, los cuales perforan el arancel externo común acordado entre Colombia y Venezuela. Esto también le resta competitividad a nuestras exportaciones de aceite de palma a ese país.

(Continúa en la página 5)

Contenido

	Pág.
A lo largo de 30 años... así nos ven	2
Gobierno desprotege a palmicultores	4
Orden público	4
Alimentos concentrados en Venezuela	5
Notas técnicas	6
Las medidas de la CEE son discriminatorias	8
Eventos	8
Prensa	9
ACPM ecológico	10
Foro agropecuario B/manga	11
Publicaciones - Importaciones	12

Fedepalma

César de Hart Vengoechea, Presidente Junta Directiva; Jens Mesa Dashington, Director Ejecutivo; Patricia Bozzi de González, Directora de Comunicaciones; CENIPALMA
José Antonio Estévez Cancino, Presidente Junta Directiva; Pedro León Gómez C., Director Ejecutivo.

Fedepalma 30 años

La trayectoria de Fedepalma llega a sus 30 años, tiempo en el cual la Federación ha cosechado numerosos éxitos y ha contribuido para esclarecer el panorama agropecuario. Con el objetivo de resaltar esta fecha tan significativa para el gremio, hemos consultado las opiniones de los diferentes ex-presidentes de Junta Directiva sobre el papel de Fedepalma a lo largo de estos años, en la página 2 encontrará toda la información.

El próximo 26 de octubre Fedepalma cumple 30 años de trabajo. Por tal motivo el Boletín "El Palmicultor" ha hecho una serie de entrevistas a ex-presidentes de Juntas Directivas, que de una u otra manera, forjaron lo que hoy es la Federación.

A todos preguntamos:

1. ¿Cuáles considera los logros más importantes de Fedepalma durante estos 30 años?
2. ¿Cree que la Federación ha cumplido con sus objetivos iniciales?
3. ¿Cómo ve a Fedepalma en el futuro?

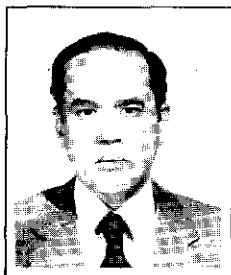


Rafael Montejo Escobar.
(Fundador 1962)

1. Yo no he seguido muy de cerca las cosas de Fedepalma, pero me parece que lo fundamental que ha hecho es tratar de unir al gremio que desafortunadamente no se ha logrado, ya que una mayoría de los palmicultores está por fuera. Entre otras cosas yo me opuse desde el principio a la propaganda de siembra palma...y fíjese la situación en que están hoy.

2. Yo creo que sí, lo que pasa es que hay tan poca solidaridad...hay mucha gente que no ha querido entender y otra que estando dentro no pagan los aportes. La Federación ha hecho algo importante desde el punto de vista técnico y ahora la Comercializadora.

3. Importantísima, esencial, vital pero si logra la unidad de los palmicultores. Con el Gobierno Nacional debe tratar de que le den un tratamiento preferencial o al menos equitativo al gremio agrícola y ganadero del país, que está muy castigado.

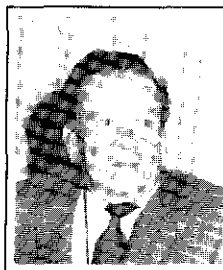


Jaime Vergara Restrepo
(1962-1963)

1. Lo más importante es haber logrado agremiar una serie de agricultores dispersos. Ninguna asociación, había logrado nada de lo que Fedepalma ha conseguido con el Gobierno y con el mercado exterior.

2. Sí, los objetivos de agremiación los ha cumplido y todavía, como es natural, tiene mucha vida por delante.

3. La veo con todo el optimismo. Debe lograr estabilizar un mercado tanto interno como externo a precios remunerativos para los agricultores y buscar la forma de continuar dando mano de obra campesina que fue una de las cosas que se propuso al ser fundada.



Jorge Ortiz Méndez
(1963-1964)

1. Haber mantenido la unidad del gremio durante 30 años. También haber cumplido los propósitos que desde un principio se pensaron, en esa época no había la misma cantidad de gremios como los hay hoy, pero había el ejemplo de la Federación de Cafeteros y Algodoneros. Se perseguía

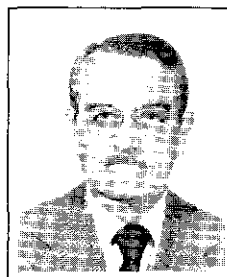
mantener los mercados para el producto abierto y a precios remunerativos.

Otro logro es sin duda el de la tecnificación del cultivo. Gracias a la labor de Fedepalma se logró que se fuera encontrando solución para los problemas que aparecen en todo cultivo desconocido.

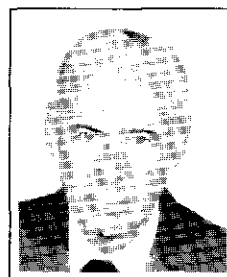
2. Yo creo que es una de las Federaciones que mejor y más adecuadamente ha cumplido con los objetivos iniciales, hasta el punto de que en el caso de la tecnificación se ha logrado crear un organismo anexo a Fedepalma, para el fomento de la investigación y copiando un ejemplo de Cenicaña se organizó Cenipalma para hacer más estables y más fijos los resultados de la investigación directamente y no sólo por parte de las plantaciones grandes.

3. Las cosas que tienen buen principio, tienen que tener buen desarrollo...cada día el gremio tiene que ser testigo de los beneficios que ha tenido durante este tiempo Fedepalma y por lo tanto el futuro veo que tiene que ser magnífico, porque está permanentemente atendiendo los problemas que van surgiendo, en este instante el de la Comercializadora de Aceite de Palma, con el problema de la apertura son cosas que hay que ir arreglando y es cuando más se necesita la unión de los cultivadores y ahí está Fedepalma para que los organice y los ponga en servicio del gremio.

Presidentes de Junta ya fallecidos



Ernesto Jaramillo Upegui
(1964-1977)



Jorge Reyes Gutiérrez
(1977-1979)

José Mejía Salazar
(1979-1982)

INSTITUCIONAL

30 años... así nos ven



Ernesto Vargas Tovar
(1982-1986) (1987-1988)

1. Haber logrado que se sembraran en el país 120.000 hectáreas de palma de aceite; haber cohesionado al gremio, de todas maneras tenemos la gran mayoría de los palmicultores y ellos están convencidos de la honesta y tesonera labor que Fedepalma ha desarrollado, y haber gestado

tanto a Cenipalma que se encarga de los estudios técnicos de la palma en el aspecto agrícola y la Comercializadora de Aceite que será la herramienta más importante hacia el futuro.

2. Creo que con amplitud ha cumplido con los objetivos iniciales. Todos hemos aportado un granito de arena al desarrollo de Fedepalma y está cumpliendo con crecer.

3. Fedepalma tiene un cimiento muy fuerte, tiene un ascendencia ante todos los palmicultores, precisamente por la tesonera labor que ha hecho y la honestidad que ha puesto en todos los puntos a desarrollar, y con relativamente poco presupuesto, se han logrado muchas cuestiones.



Mauricio Herrera Vélez
(1989-1991)

1. El logro de Fedepalma es la conciencia de agremiación, que después de 30 años seguimos tan campantes!

2. Si, desafortunadamente no en su totalidad, porque es difícil en los gremios poner a todo el mundo de acuerdo y lograr la totalidad de los éxitos...pero creo que se ha logrado el objetivo

3. La veo fuerte, la veo que está saliendo adelante, está manejando la problemática actual de dificultades y si logramos salir de esta crisis actual seguiremos por otros, no 30, sino 100 años.



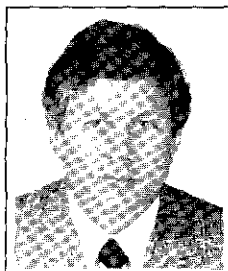
Carlos Murgas Guerrero
(1986-1987) (1988-1989)

1. Consolidar un gremio que es hoy uno de los más importantes del sector agropecuario del país.

2. Claro que sí. Como gremio Fedepalma hizo desarrollar nuevas siembras y tecnologías que nos han permitido

pasar de ser un país deficitario en materias primas oleaginosas, a ser no sólo autosuficiente sino hoy exportadores. Este desarrollo ha sido muy importante para nuestra economía.

3. Bien. Fedepalma tiene que ayudar a desarrollar una industria integral de aceites y grasas, que sea competitiva dentro y fuera de nuestra frontera, para esto contamos con una nueva generación de palmeros muy preparados.



César De Hart Vengoechea
(1991-1993)

1. El logro más importante es que ha proporcionado el medio de unión de los palmicultores para poder identificar problemas e inquietudes comunes, y desde luego hacer algo al respecto, hacer un trabajo coordinado y organizado porque de otra manera no se

obtiene ningún resultado.

2. Si ha cumplido, y hay que tener en eso claridad en algo, que los objetivos hay que estarlos replanteando porque el proceso es dinámico, van cambiando y los objetivos hay que ajustarlos a esas necesidades y a los problemas, y creo que efectivamente Fedepalma ha respondido a eso. Podemos observar que hasta hace 5 años el gran frente de trabajo de Fedepalma era prioritariamente el área técnica, en el aspecto de agronomía. Hemos visto como en los últimos 2-3 años hemos entendido que hay que hacer un gran esfuerzo en el frente comercial y gremial.

3. La veo bien, veo que se están trabajando unos puntos difíciles que son producto de todo ese tránsito que explicaba, pero veo que nos estamos ajustando con dificultades. Se necesita la solidaridad de todo el gremio, es así como vemos a la Comercializadora con todas las dificultades, y si no hubiéramos estado presentes todo este año, la crisis hubiera sido mucho más grave, no nos hubiéramos organizado para sacar unos excedentes, con muchas dificultades y a veces con la falta de apoyo de muchas personas y sin embargo lo hemos hecho. Veo mucho trabajo, mucha dificultad pero se ve un horizonte donde tal vez vamos a poder salir.

MERCADOS INTERNACIONALES

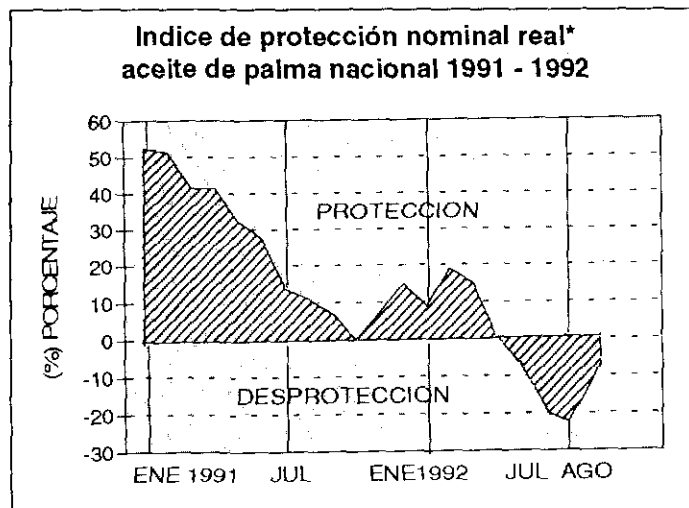
Política del gobierno desprotege a palmicultores

Los beneficios esperados de la nueva política de apertura del gobierno para el productor de oleaginosas, aceites y grasas del Presidente Gaviria, no se ha podido consolidar para los palmicultores como consecuencia principal de la falta de armonización de los aranceles de los sustitutos de la palma (los aceites y las grasas animales), y la perforación por parte de Venezuela del arancel externo común y el manejo macroeconómico de las tasas de interés y de la tasa de cambio.

Los nuevos niveles de protección ofrecidos por el gobierno, más bajos que los que tradicionalmente tuvo el país, a través de un arancel *ad-valorem* para las importaciones de aceites vegetales del 20% y un sobrearancel variable fijado a través del mecanismo de franjas de precios, no se han dado en términos reales.

Fedepalma calculó la protección nominal real del aceite de palma desde la adopción de las nuevas medidas fijadas por el actual gobierno (ver gráfico), y se observa con preocupación que no sólo no ha sido posible consolidar la protección ofrecida por esta administración, sino que se ha llegado al extremo de una desprotección, ocasionando que el precio doméstico al cultivador de palma llegue a ser hasta un 23% inferior al precio internacional de importación.

La falta de coherencia de las medidas oficiales definitivamente distorsiona y castiga la formación del precio interno, agravando la situación económica de los palmicultores.



* precio nacional/CIF+gastos en puerto

Desestabilización total del agro

La SAC y sus gremios solicitan atención del Gobierno sobre inseguridad y violencia

En carta enviada al presidente de la República, el presidente de la SAC, Jaime Córdoba Zuluaga, y el presidente de la Junta Directiva, Juan Manuel Arias Carrizosa, hacen un llamado de atención al Gobierno Nacional sobre la grave situación de inseguridad y violencia que vive el país y especialmente las zonas del Cesar y Urabá.

Es evidente que el campo se ve afectado por los asesinatos, secuestros, extorsión y boleteo de que son víctimas los empresarios y trabajadores del agro, quienes ni siquiera pueden atender personalmente sus cultivos y fincas, poniendo así en peligro la estabilidad social de estas regiones y además comprometiendo el aparato productivo del país altamente perjudicado por las consecuencias que trae esta situación.

La ganadería y cultivos como banano, palma africana, algodón y sorgo son los más afectados con las acciones guerrilleras y delincuenciales en las regiones arriba mencionadas. "Desestabilización total es el nombre del juego", dice la carta al presidente Gaviria para definir la crisis que vive el campo colombiano.

Estas condiciones se traducen en disminución de la productividad, menor inversión, reducción de personal y estancamiento tecnológico en el campo. La SAC, a través de sus directivos, pide al señor presidente atender con urgencia esta situación anómala, que hoy entorpece la participación del campo en el nuevo proceso de apertura e internacionalización de la economía.

El caso de Indupalma

Indupalma, empresa pionera en la agroindustria de la palma africana, con más de 8.000 hectáreas de cultivo y 1.450 puestos de trabajo, que opera en el sur del Cesar desde hace más de 35 años, se encuentra en una grave crisis financiera.

El cambio impuesto por el actual esquema económico del Gobierno, que ha ocasionado un efecto negativo en el sector agrícola y que consecuentemente afectó el precio del aceite crudo de la palma africana disminuyéndolo en términos reales en más de un 50%, le está ocasionando a esta empresa millonarias pérdidas, que le exigen ajustarse a esta nueva realidad, pues de lo contrario su cierre es inevitable.

Por esta razón, durante los últimos meses empleadores y trabajadores han integrado un comité de salvamento para analizar el plan de ajuste que la empresa ve como única salida posible, que implica, entre otras medidas, la reducción de cultivos y de personal, y la disminución de los costos laborales, como un instrumento para permitirle que, ajustada a las nuevas condiciones económicas hoy imperantes en el país, pueda ser competitiva y, al menos, subsistir.

En Indupalma los costos laborales y sociales representan actualmente un 84% de los costos totales.

MERCADOS INTERNACIONALES

Alimentos concentrados en Venezuela

En busca de nuevos mercados

Recientemente se realizó una visita a Venezuela por parte del presidente de la Junta Directiva de Fedepalma, Dr. César De Hart Vengoechea, para conocer y estudiar la factibilidad de poder comercializar aceite de palma con el sector de alimentos concentrados de ese país.

La visita fue motivada por la crisis que afronta el cultivo de la palma en Colombia, donde hay saturación del mercado tradicional-sector alimentario-, y que además coincide con el tránsito de un esquema de sustitución de importaciones al de una política de apertura.

Con el anterior panorama no queda otra salida sino buscar nuevos mercados y permitir que las exportaciones se abran, además de Venezuela, a otros países. Venezuela ha sido para este año 1992, el principal punto para las exportaciones de aceite de palma, pero su capacidad es muy limitada porque su industria de aceites y grasas no está adaptada para procesar palma. Es por ello que se piensa en explorar el sector de concentrados, asumiendo las consecuencias que implica iniciar un nuevo mercado, donde por ejemplo el precio, para que sea atractivo, debe tener como referencia los precios del mercado abierto internacional.

El doctor De Hart visitó entre el 6 y 10 de septiembre, 7 empresas venezolanas del sector de alimentos concentrados. Ellas son: Gramoven -Grandes Molinos Venezolanos S.A.-, Fenavi -Federación Nacional de Avicultura-, Protinal, Souto, Vitalca, Monaca-Super S y Afaca. Encontró gran receptividad e interés, y analizó con ellas la parte técnica, las ventajas que tiene el aceite de palma para su uso en concentrados y las posibilidades futuras para poder suministrarlo desde Colombia.

Se concluye que es un mercado importante para la palma, pues no requiere de montaje de equipos ni modificaciones en las líneas de producción, sólo requiere de su inclusión en las formulaciones. La producción anual de alimentos concentrados en Venezuela para 1992 está entre 2.5 y 3 millones de toneladas anuales, esto representa un mercado potencial para la palma de 60.000 toneladas aproximadamente.

Fedepalma continúa adelantando este estudio de factibilidad y estas primeras aproximaciones son muy importantes para apoyar la iniciativa de los palmeros de "buscar nuevos mercados" para poder continuar dentro del campo productivo y comercial de la palma.

(viene de la página 1)

Fedepalma reclama cambio de políticas

Armonización de políticas en el Grupo Andino. Al existir una zona de libre comercio con algunos países del Grupo Andino es necesario aclarar y armonizar las políticas internas de los países para evitar que se presenten ventajas artificiales. Es el caso del Ecuador que tradicionalmente ha tenido bajos aranceles para su agricultura, e inferiores a Colombia, y en el caso de aceites y grasas es muy importante y ha incentivado el contrabando.

3. Política macroeconómica.

Fedepalma señala 2 partes principales que afectan de manera grave el desempeño agrícola:

Tasas de interés en moneda local vs. tasas de interés en moneda extranjera: Existe un diferencial alto con relación a las tasas de interés en moneda extranjera, lo que hace que, aún en igualdad de condiciones de calidad y precios, el producto nacional sea castigado con ese margen para poder competir.

Tasa de cambios real: La revaluación de la moneda colombiana ha afectado la competitividad de la producción nacional lícita, especialmente en el compartimiento de las exportaciones agrícolas y de otros productos manufacturados no tradicionales. Es necesario que el Gobierno esté dispuesto a considerar un nuevo nivel de equilibrio de la tasa de cambio, más acorde con la productividad nacional de la economía.

Finalmente, el Director Ejecutivo de Fedepalma afirma que gran parte de la responsabilidad de las dificultades del sector agropecuario, recae en el Gobierno, porque en oportunidades anteriores han sido planteados estos problemas y no se han corregido, siendo de su entera competencia. Los palmicultores esperan que este nuevo llamado sirva para llegar a tener un marco de política coherente para poder continuar trabajando.

Adiós a un amigo palmero



Fedepalma lamenta profundamente la muerte de Manuel Julián De Mier Salado, fallecido el pasado 21 de junio en

Barranquilla, después de padecer una penosa enfermedad.

Don Manuel Julián, se desempeñó como agricultor durante 40 años, 15 de los cuales los dedicó al cultivo de la palma en Aracataca (Magdalena), en su plantación de Zacapa y formó parte del grupo de afiliados a Fedepalma desde 1980.

Así mismo expresa sus condolencias a sus familiares y amigos que compartieron al lado de don Manuel muchas experiencias y conservan todas aquellas enseñanzas que él dejó.

Seminario-Taller sobre Análisis Foliares

Cenipalma está organizando una serie de seminarios-talleres para explicar la forma como se deben interpretar los análisis foliares y de suelos, como respuesta a la importancia que tiene la fertilización de la palma de aceite en la producción y en la racionalización de los costos de producción.

Esta serie de talleres se harán por zonas y se inicia el próximo 16 de octubre en la zona Central, en Bucaramanga en el Centro Vacacional de Corveica.

El programa se desarrollará en dos partes: En la mañana se presentan las conferencias de Eric Owen "Características Físico-Químicas del Suelo y su Incidencia en la Absorción de Nutrientes", y de Fidel

Patarroyo "Interacción de Elementos Mayores y Menores y su Balance". En la tarde se hará la práctica para la interpretación de los análisis foliares y de suelos que lleven los participantes de sus plantaciones.

El segundo seminario está programado para el 30 de octubre en la zona Norte.

Día de campo sobre *Sagalassa Valida*

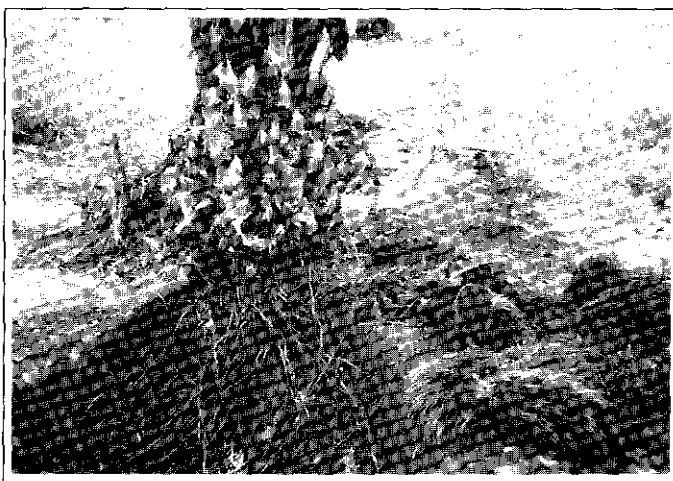
Dado que en los últimos años se han registrado varios casos de presencia del "barrenador de las raíces" *Sagalassa Valida* en la zona Oriental, y por solicitud de varios palmicultores afectados por el problema, Cenipalma realizó un día de campo en la plantación de La Loma, municipio de Acaías (Meta), con el objeto de dar a conocer los resultados obtenidos en el estudio y control del insecto en la zona Occidental, municipio de Tumaco.

De las exposiciones hechas por el ingeniero agrónomo Hugo Calvache, líder del Área de Entomología de Cenipalma, y Luz Irene Pinzón, bióloga de Palmas de Tumaco, se destacan los siguientes puntos:

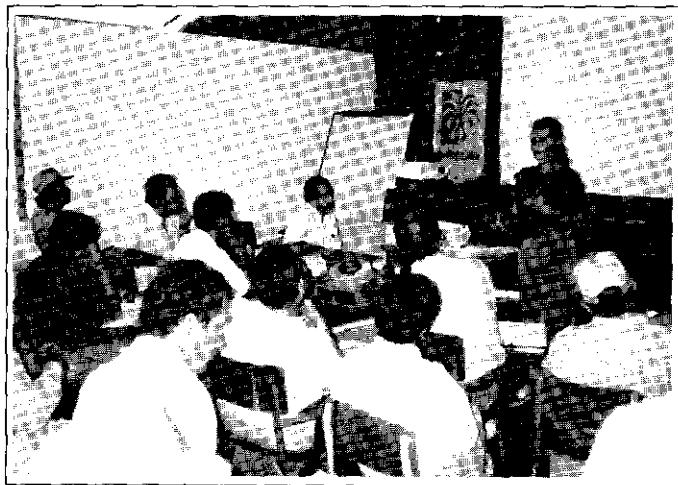
El daño es causado directamente por la larva, la cual al alimentarse barrena las raíces, dejando, a lo largo de las galerías, los excrementos cuya coloración permite conocer si el daño es nuevo o viejo. Ataca todo el sistema radicular, pero su daño se magnifica cuando llega a las raíces primarias. El adulto vive en bosques o lotes de palma adulta donde reina un ambiente húmedo, oscuro.

El manejo de la plaga se basa en un correcto monitoreo, el cual se hace a través de muestras de raíces tomadas al pie del estipe de la palma en un espacio de 30 cms. de ancho por 40 cms. de largo por 20 cms. de profundidad, en el cual se toma el porcentaje de raíces con daño nuevo como el parámetro más importante en la conducta a seguir respecto al problema.

Entre las prácticas más sobresalientes en el manejo del insecto se consideraron: Control químico a base de endosulfan, 8cc. de producto comercial palma; control agronómico para inducir el rápido desarrollo de raíces nuevas mediante colocación de raquis o tusa de frutos en la base del estipe; control físico mecánico mediante diferentes estrategias que actúan como barreras entre el adulto y la zona radicular y que además guardan la humedad del suelo; control biológico a base del nemátodo *Steinernema Carpopocapsae* cuyo establecimiento ya se comprobó en dos plantaciones de la zona de Tumaco; además se está trabajando en el establecimiento del hongo *Metarrhizium Anisopliae f. mayor* en el suelo, cuyo control en el laboratorio fue del 100%.



Se observan las raíces de palma de la cual se toman las muestras con daño.



Durante la exposición de la bióloga Luz Irene Pinzón, de Palmas de Tumaco en el día de campo en La Loma.

NOTAS TECNICAS

Reunión del Comité Asesor de Cenipalma

Después de la reunión celebrada en abril en la zona Occidental-Tumaco, el nuevo Comité Asesor de Cenipalma se reunió el 10 de septiembre en la zona Oriental, en Santa Bárbara-Unipalma, con el objeto de conocer y discutir el proyecto "Manejo de Nemátodos Causantes de Enfermedades en Palma de Aceite" y el trabajo sobre "Uso de Trampas para la Captura de *Rhynchophorus Palmarum*". El ingeniero agrónomo José Bolaños, fitopatólogo de Cenipalma, presentó el proyecto sobre nemátodos acogiendo al escrito originalmente por Cenipalma, ICA y técnicos de varias plantaciones de la zona Oriental, y las recomendaciones dadas por los consultores Jennifer Windy y J. Griffin; con el aporte suministrado por la discusión se escribirá el documento final el cual comprenderá aspectos relacionados con evolución e incidencia del problema, sintomatología, medidas de control y detección temprana de la enfermedad por métodos no convencionales, entre otros.

La estudiante Jennith Amaguaña, de último semestre de Agronomía presentó el trabajo sobre selección de cebos y trampas



Visita a Unipalma durante el Comité Asesor. Se observa de nuevo a Argemiro Reyes en el campo.

para la captura de *R. Palmarum*, como medida preventiva para disminuir la presencia de enfermedades causadas por *B. Cocophilus*. Entre los cebos sobresalió el de caña de azúcar más melaza o moriche, más melaza cuya eficiencia se incrementa con 1 o 2 machos vivos de *R. Palmarum*. Entre las trampas sobresalió una de tipo cerrado con dos aberturas latero-superiores.

La ingeniero agrónomo Martha Lía Hernández, de Palmas de Casanare también presentó los resultados iniciales en la captura de *R. Palmarum*

según los cuales las mejores capturas se obtuvieron con un cebo a base de moriche picado más melaza.

Elección del presidente

Antes de finalizar la reunión se eligió el nuevo presidente del Comité Asesor de Investigación Agronómica, cuyo nombramiento se hizo en la persona del ingeniero agrónomo Argemiro Reyes Rincón, cuyo regreso al seno del Comité y del mundo palmero fue celebrado con alborozo. Como vicepresidente se designó al ingeniero agrónomo Fernando Bernal Niño, quien cumplió una labor muy sobresaliente en el período anterior.



Aspectos de la reunión del Comité Asesor de Cenipalma.

Cenipalma en pro de la capacitación

El Centro de Investigaciones en Palma de Aceite (Cenipalma), realizó un estudio cuyo objetivo principal fue la recolección de datos de personas que trabajan en la industria palmera, ya sea a nivel profesional y/o administrativo, en la plantación o en la oficina, con el fin de obtener mayor soporte en las actividades de investigación y difusión que realiza el Centro. Sin embar-

go, la respuesta de los afiliados fue muy escasa.

A la zona Norte se enviaron 48 solicitudes, de las cuales solamente 5 fueron diligenciadas y devueltas. De la región Oriental hubo 24 respuestas de 46 afiliados. Mientras tanto, de los 18 afiliados de la zona Central, contestaron 6, y de la parte Occidental, de 10 sólo uno contestó. En resumen de 122 respondieron 36. ¿Su plantación respondió?

Con el objeto de indagar acerca de las necesidades puntuales de capacitación que tienen los palmicultores afiliados, Cenipalma realizará otra encuesta para determinar las áreas de interés que tienen las empresas, para con base en ello, planificar los cursos del área técnica, y técnica-administrativa. Cenipalma espera que la respuesta a ésta tenga mayor acogida.

Las medidas de la CEE son discriminatorias

El Palmicultor presenta la siguiente nota publicada en Vanguardia Liberal el pasado 20 de septiembre, para mostrar el contraste que el Gobierno Nacional mantiene en su discurso a nivel internacional, donde reconoce medidas proteccionistas de los países desarrollados, quienes otorgan subsidios a los productos agropecuarios, con los efectos y distorsiones que crea en el flujo del comercio internacional, y su discurso en su política interior que no contempla de manera explícita y clara medidas que contrarresten estos hechos para evitar que la producción nacional se vea enfrentada a una competencia, que en alguno de esos casos, no se da en igualdad de condiciones.

Colprensa, Bogotá. El ministro de Comercio Exterior, Juan Manuel Santos, lanzó una dura crítica a las políticas neoproteccionistas de las grandes potencias, condenó y calificó de discriminatorias las medidas de la CEE contra el banano y el atún y dijo que en materia de comercio internacional, Estados Unidos y las demás potencias, predicán pero no aplican. Santos dijo que mientras los países de América Latina se integran abriéndose a

la economía mundial, en otras latitudes se integran levantando barreras al exterior, en contradicción con todos los principios de libre comercio que durante tanto tiempo se vienen pregonando a nivel del discurso internacional.

“Paradójicamente, entre más liberales se fueron tornando las políticas hacia adentro durante los gobiernos de la hoy honorable baronesa Thatcher, Reagan y otros mandatarios de las principales potencias mundiales, más proteccionistas se volvieron sus políticas hacia afuera”, dijo el ministro de Comercio Exterior.

Santos Calderón habló este sábado en el marco del Tercer Congreso Anual del Consejo Empresario de América Latina - Ceal - que delibera en ciudad de México con participación de más de un millar de empresarios privados y funcionarios gubernamentales de la región.

Según el ministro, en los últimos quince años, luego de más de dos décadas de un espectacular crecimiento de la economía mundial propulsado por una apertura generalizada del comercio en cuyo proceso el GATT jugó un papel crucial, han florecido en el mundo industrializado toda suerte de mecanismos de protección al comercio.

La más dura crítica de Santos fue para Estados Unidos, “nación en la que hasta hace pocos años habían depositado su confianza algunos países en desarrollo como líder de la batalla contra el proteccionismo y que ha entrado en esa corriente”.

La más dura crítica de Santos fue para Estados Unidos, “nación en la que hasta hace pocos años habían depositado su confianza algunos países en desarrollo como líder de la batalla contra el proteccionismo y que ha entrado en esa corriente”.

EVENTOS

Seminario sobre Contaminación de Suelos

La Sociedad Colombiana de la Ciencia del Suelo, realizará en Santafé de Bogotá un seminario sobre “Contaminación de Suelos, Aguas y Vegetación y su Efecto en Seres Vivos”, entre los días 25 y 27 de noviembre en el auditorio del Instituto Geográfico “Agustín Codazzi”.

Las grasas en la alimentación humana

Acupalma, Asociación de Cultivadores de Palma Africana, de Venezuela, está auspiciando la realización del “Primer Encuentro Científico Internacional sobre Grasas en la Alimentación Humana”, que tendrá lugar en Caracas del 14 al 17 de febrero de 1993.

En la reunión se analizarán los más recientes avances sobre el uso del aceite de palma. El evento lo está organizando el Grupo Promotor

de la Investigación sobre las Grasas en la Alimentación (Proingral), con el apoyo de la Fundación para el Desarrollo de las Oleaginosas (Fundesol), cuyos investigadores cuentan con amplia experiencia en el tema, y se ha confirmado la asistencia de especialistas internacionales, procedentes de universidades de Estados Unidos y Europa.

Cuarto Congreso Latinoamericano sobre Procesamiento de Grasas y Aceites

Entre el 22 y 26 de noviembre de este año, se llevará a cabo el Cuarto Congreso Latinoamericano sobre Procesamiento de Grasas y Aceites, en el Centro de Convenciones “Patio de la Madera” en la ciudad de Rosario, Argentina.

El Congreso contará con la presencia de importantes miembros del sector científico e industrial a nivel mundial, quienes expondrán sus conocimientos y experiencias en temas

como las propiedades físicas de los productos grasos, la textura y consistencia de grasas, refinación, propiedades nutricionales del aceite de palma, y los últimos desarrollos en equipos de proceso en plantas de extracción, entre otros.

Primer Reinado Nacional de la Palma Africana

Dentro del marco del II Festival Internacional del Cacho, (Concurso de canto, contrapunteo y anécdotas de casos costumbristas) se realizará el Primer Reinado Nacional de la Palma Africana con la participación de candidatas representantes de las plantaciones de palma africana del país.

El evento se llevará a cabo los días 18, 19 y 20 del próximo mes de diciembre en el municipio de Cumaral (Meta), y contará además con artistas invitados tanto de Venezuela como de Colombia.

Las personas interesadas en participar podrán comunicarse al teléfono 70302 en Cumaral o al A.A. 2179 en Villavicencio.

PRENSA

Consumo de aceite de palma en Europa

Tomado de Market Insights Vol. 4 No. 7

En los pronósticos para 1992, publicados por el Servicio Agrícola Extranjero (FAS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, se calcula que el consumo mundial de aceite comestible de palma será de 9.2 millones de toneladas métricas, lo cual representa un aumento del 4% con respecto al del año pasado. No obstante, un analista de oleaginosas del FAS declaró a Market Insights que los productores de aceite de palma posiblemente verán una reducción en el consumo de aceite comestible en Europa en los años venideros. El analista atribuye lo anterior a la disponibilidad y uso de aceite de colza producido en la región por los países miembros y no miembros de la CE.

Consumo de aceite comestible de palma en los países de la CE

	Unidades: 1000 TM	
	1991	1992
Bélgica-Luxemburgo	56	58
Dinamarca	40	40
Finlandia	5	6
Francia	61	61
Alemania	341	370
Grecia	32	32
Italia	45	50
Holanda	115	115
Noruega	8	8
Portugal	30	35
España	75	70
Suecia	85	87
Suiza	5	5
Reino Unido	166	175
Total	1064	1112

En 1992 la participación europea en el consumo de aceite de palma representó aproximadamente un 12% del consumo total a nivel mundial. "Se espera que la mayoría de los países europeos mantengan el mismo nivel de 1992, con algunos aumentos y reducciones... No obstante, recibimos informes periódicos de los productores europeos de los principales aceites y grasas en el sentido de que están optando por los aceites vegetales y grasas de origen animal de producción local.

Principalmente por el aceite de colza... los malayos han venido trabajando en forma agresiva en el mercado europeo, pero hay muchas políticas europeas de por medio. Yo no esperaba reducciones drásticas. No obstante, la

luna de miel de los últimos cinco años parece haber llegado a su fin", manifestó el analista. Según los datos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos que aparecen en la tabla, el consumo europeo de aceite comestible de palma registrará un aumento del 4.5%, cifra que se acerca a la del aumento mundial del 4%. Además, Oil World informó el mes pasado que la oferta de colza europea para 1993 se está estrechando.

Market Insights considera que en 1993 el consumo europeo de aceite comestible de palma aumentará por encima del 6%, a diferencia de la reducción que pronosticó el analista del FAS.

Indonesia

Es en potencia, el mayor productor de palma

Tomado de Oils and Fats Vol. 8 No. 3

Según el Dr. Ir Ponten M. Naibaho, de la Junta de Plantaciones para la Investigación, Indonesia tiene el potencial para convertirse en el mayor exportador de aceite de palma del mundo, una vez se logre la producción óptima. Dijo a los empresarios y gerentes de plantación de Sumatra del Norte que la palma de la región tiene la capacidad para producir 12 toneladas de fruto por hectárea, si se presta la atención necesaria al mejoramiento, el cultivo y la maduración del fruto.

En Yakarta, el Ministerio de Agricultura calcula que la producción de aceite crudo de palma para este año será de 2.8 millones de toneladas, lo que representa un crecimiento respecto de los 2.6 millones de toneladas del año pasado. Aproximadamente 1.5 millones se consumen a nivel interno.

En la actualidad, el mayor productor y exportador del mundo es Malasia, cuya producción de aceite crudo de palma supera las 6 millones de toneladas.

México

Se refinan las condiciones comerciales

Tomado de Oils and Fats. Vol. 8 No. 3

En el transcurso de las conversaciones sobre la Zona Norteamericana de Libre Comercio

(Nafta), en abril se anunció que México ya no buscaba el derecho de refinar los aceites vegetales importados -por ejemplo de la Comunidad Europea o Brasil- y exportarlos sin impuesto a los Estados Unidos.

Un negociador del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos declaró ante un Comité Agrario en Washington que México había dejado de presionar a Estados Unidos para que le otorgara una regla de origen que permitiera que los aceites vegetales provenientes de terceros países ingresaran a Estados Unidos como productos mexicanos.

Las reglas de origen son un aspecto crítico de las conversaciones comerciales, puesto que el objetivo de la Nafta es la eventual eliminación de los aranceles sobre todas las mercancías comercializadas entre Estados Unidos, Canadá y México. La nueva posición implica que México no podrá utilizar materias primas de terceros países para procesarlas y exportarlas como de "origen mexicano", por lo menos en lo que se refiere a los aceites vegetales.

Alemania

El sustituto del Diesel despierta interés

Tomado de Oils and Fats International. Vol. 8 No. 4

En Alemania el "biocombustible" Diesel-Bi podría abastecer de combustible hasta 40.000 taxis para 1995, según la Federación Nacional de Conductores de Taxis (BZP). Hasta el momento, los ensayos con combustible a base de aceites vegetales, suministrado por Novmont, subsidiaria de Ferruzzi-Montedison, se limitan a 30 taxis Mercedes-Benz en Friburgo. El Diesel-Bi es un éster metílico de ácidos grasos, fabricado a base de aceites de soya, colza y girasol. Estados Unidos y la CE están fomentando los biocombustibles en general, que incluirían sustitutos de Diesel a base de aceites vegetales y etanol a base de maíz. En la CE el anteproyecto de reglamento para la industria de los biocombustibles propone la creación de incentivos tributarios encaminados a fomentar su desarrollo. No obstante, los productores de ácidos grasos aducen su preocupación por el hecho de que el crecimiento potencial de la producción de glicerina, como resultado de la creciente demanda de ácidos grasos, podría generar una mayor distorsión del mercado.

Ecopetrol**ACPM Ecológico**

Está visto que los aceites vegetales son una nueva fuente para la producción de combustibles, con características especiales al favorecer la ecología y ser una materia prima disponible y renovable.

Es por ello, que en la actualidad está adelantando un estudio sobre la factibilidad de incluir hasta un 20% de aceites vegetales en la producción de ACPM, y uno de ellos es el aceite de palma. Ecopetrol hará las pruebas con el Instituto Colombiano de Petróleo en Floridablanca-Santander. Si las pruebas arrojan resultados positivos, Ecopetrol estima que el potencial del mercado podría ser de 40.000 barriles diarios de ACPM, es decir 5.700 toneladas, lo cual indicaría que un 20% de esto sería aceite vegetal (1.100 ton./diarias). Es un gran potencial para nuestra industria de aceite de palma, ya que esto equivale a un poco más de la actual producción de palma del país.

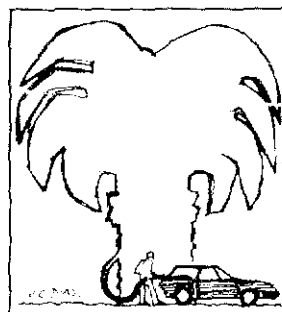
Vale la pena destacar que este tipo de estudios se adelantan también en otros países como Francia, quien ha instalado una fábrica para la producción de "Diester", un nuevo combustible que se fabrica a base de aceites vegetales como colza, palma, soya, girasol...y se puede utilizar en vehículos de motor Diesel.

En México, la Asociación Nacional de Industriales de Aceite y Mantecas Combustibles (Aniame), estudia la fabricación de Diesel con aceites vegetales y en Malasia se realiza una prueba desde hace 4 o 5 años para producir combustibles con aceite de palma, que se está aplicando a buses, camiones y vehículos Mercedes Benz, rodantes en la ciudad de Kuala Lumpur.

Fedepalma valora altamente este estudio y se ha comprometido con Ecopetrol para brindarle toda la colaboración a su alcance.

El aceite de palma**Combustible automotor**

Tomado de Confedegas Informa No. 24



Malasia, que realiza experimentos con el apoyo de la firma alemana *Elsbett* (fabricante de los motores Mercedes-Benz) y con miras a utilizar aceite de palma como combustible para automotores, está logrando éxitos en su aspiración, según el ministro de Industrias Primarias de ese

país, Lim Kem Yaik.

Para adaptar el motor convencional al nuevo compuesto habrá que cambiar el diseño de la cámara de combustión y lograr así mayor eficiencia al quemar el aceite. El ministro le atribuye, sin embargo, gran futuro al aceite de palma comercial en la industria del transporte, en maquinaria agrícola, bombas de riego y otros usos.

Los vehículos carburados con aceite de palma consumen siete litros por cada cien kilómetros, frente a nueve litros que requieren los motores diesel.

En las pruebas no se han presentado hasta el momento emisiones de azufre ni de plomo, aunque sí algo de hollín, y han permitido comprobar que el aceite no se evapora.

RECETAS**Aceite con sabor****Camarones Caruru** (4 personas)

- Pulpa de coco, pelada y rallada.
- 1 Libra de camarones pelados y sin vena
- 1 Cucharada de mantequilla
- 1 Cucharada de cebolla cabezona picada
- 1 Cucharada de perejil picado
- 1 Cucharada de pimentón verde picado
- 1 Tomate pelado y picado
- 1 1/2 Tazas de okra (1) cortada en tajadas
- 1/4 Libra de camaron seco, molido en mortero
- 1 1/2 Cucharadas de harina de yuca
- 1/2 Taza de aceite de *dende* (palma)

1. Caliente el coco al baño María y mézclelo revolviendo con 1/2 taza de agua caliente. Exprima la mezcla a través de un cedazo fino para producir aproximadamente 3/4 de taza de crema de coco espesa. Póngala aparte. Luego revuelva nuevamente el coco con 1 taza de agua para producir aproximadamente 1 taza de crema clara. Guárdela aparte de la crema espesa.
2. Dore los camarones en la mantequilla con la cebolla, el perejil, el pimentón y el tomate hasta que la cebolla esté transparente.
3. Revuelva esta mezcla de camarones con la okra en un sartén. Agregue la crema clara de coco, los camarones secos molidos y la harina de yuca. Cocine a fuego lento hasta que la okra ablande. Inmediatamente antes de servir, agregue la crema espesa de coco y el aceite de *dende*.

Liberado subgerente de Bucarelia

Con satisfacción registramos la liberación de Marco Antonio Saldaña Urquijo, subgerente de Palmas Olcaginosas Bucarelia, quien estuvo secuestrado durante 10 meses por la guerrilla.

El 7 de noviembre de 1991 fue violentamente sacado de sus oficinas en la plantación por miembros del Ejército de Liberación Nacional y retenido en la zona de San Pablo, Bolívar, donde fue rescatado el pasado 21 de septiembre por un operativo del Ejército Nacional.

Marco Antonio, ingeniero agrónomo y con gran experiencia en palma, ha sido otra de las víctimas de la violencia del sector palmero que tan golpeado ha venido siendo últimamente. En nombre del gremio palmicultor le damos una acogedora bienvenida al doctor Saldaña.

PRECIOS

Comportamiento precios internacionales Principales aceites y grasas

US\$/ton.

Producto	Sept. 1992	Agos 1992	Jul. 1992	Jun. 1992	Mayo 1992	Abr. 1992	Promedio Desde oct. hasta sept. 1991-92	Promedio Desde oct. hasta sept. 1990-91	Variación % Promedios anteriores
Complejo palma									
Aceite crudo de palma, CIF N.W. Europe	392	382	382	404	390	402	383	329	16,4
Aceite de palma RBD, CIF US W. Coast	450	435	456	468	454	458	439	389	12,9
Aceite de palma RBD, FOB Malasia	376	364	376	389	378	385	365	317	15,1
Oleína RBD, CIF Rott.	445	433	445	465	451	465	435	385	13,0
Oleína RBD FOB Malasia	405	390	403	422	402	418	391	343	14,0
Estearina RBD, FOB Malasia	320	312	309	315	284	284	295	237	24,5
Estearina RBD, CIF Rott.	360	352	353	357	329	330	338	280	20,7
Aceite crudo de palmiste, CIF Rott.	525	507	532	589	617	651	586	362	61,9
Otros aceites vegetales									
Aceite de algodón, US PBSY CIF Rott.	561	565	623	626	583	519	545	614	-11,2
Aceite de coco Phil/Indo CIF Rott.	504	484	528	589	638	647	605	364	66,2
Aceite de girasol AO ex-tank Rott.	453	445	460	471	453	459	459	480	-4,4
Aceite de soya, US FOB Decatur	397	391	412	455	441	414	417	453	-7,9
Aceites y grasas animales									
Aceite de pescado, AO CIF N.W. Eur.	405	378	367	368	355	346	361	307	17,6
Cerdo, Pack, unref Bélgica	580	542	497	476	459	461	499	487	2,5
Sebo US Bleach, Fancy CIF Rott.	387	385	366	359	348	344	356	355	0,3

AO: Any origin.

Fuente: Oil World

Elaboró: Fedepalma, Unidad de Análisis Económico y Estadística.

Foro Agropecuario en Bucaramanga

Continúan realizándose en el país los Foros Agropecuarios por regiones, para analizar la situación muy concreta de cada una de ellas en cuanto al desarrollo y aplicación de las políticas macroeconómicas del sector agrario.

El 17 de septiembre se efectuó el 6o. Foro bajo el tema de la "Apertura Económica e Integración del Nororiente Colombiano", organizado por la Sociedad de Agricultores de Santander (SAS) para definir alternativas que le permitan a los agricultores enfrentar la actual crisis.

Estuvieron presentes el Ministro de Agricultura, presidente de la SAC, directores de los diferentes gremios y senadores de la región.

En su intervención el doctor César de Hart presidente de la Junta Directiva de la Fedepalma, hizo un amplio análisis acer-

ca de las dificultades del sector palmicultor frente a la apertura económica, resaltando dos aspectos ligados al manejo económico del sector agrícola: El orden público y la estrategia alimentaria.

En cuanto al orden público manifestó lo inaudito que resulta la política de paz del Gobierno, la cual no tiene relación directa con el bienestar en el campo. La política económica para el sector agrícola no es coherente con los programas de reinserción para la guerrilla, por ejemplo. Con la violencia y la inseguridad que se vive en las zonas rurales no se puede entrar a competir en igualdad de condiciones con los mercados internacionales, son otras de las razones que señala el doctor De Hart.

Además recuerda la aguda crisis del sector palmero en la zona de los Santanderes y del Sur del Cesar, en donde se proporcionan cerca de 10.500 empleos directos y un

potencial de producción anual de 100.000 toneladas de aceite y debido a varias razones de índole económico y social se empiezan a tomar medidas como la suspensión de trabajadores ante la inminente quiebra de algunas empresas, con las consecuencias sociales que esto acarrea para las regiones palmeras.

Con relación a la seguridad alimentaria planteó César De Hart, la inconsecuencia de las medidas de la apertura económica que ha pesado más en un crecimiento económico de los distintos renglones de la producción, que en el suministro y seguridad interno de los bienes alimenticios esenciales. Se están estimulando las importaciones y exportaciones de todos los productos dentro de un esquema de "apertura", sin tener presentes los subsidios internacionales que le impiden competir a algunos de ellos.

CENTRO DE INFORMACION

Últimas adquisiciones disponibles para su consulta

Libros

- MARKIE, Arthur B.; CALHOUN, Samuel D. World Oilseed and Products Trade 1962-88.—Washington: USDA, 1991.—130 p.: tbs., diagrs.—En.

- SEMINARIO. PROBLEMAS FITOPATOLÓGICOS DE LA PALMA AFRICANA Bucaramanga (Colombia, septiembre 1988) Conferencias.—Bogotá: ICA, 1988.—151 p.: ilus., tbs., diagrs., mapas.—Es 84 ref.

Documentos

- DAMI. ESTACION EXPERIMENTAL DE PALMA AFRICANA, Papua, Nueva Guinea. Semilla de Palma Africana.—Papua: New Britain Palm Oil Development Ltd. (1983).—8 p.: ilus., mapa.—Es.

- Dietary Fats and Health Anti-Thrombotic and Anti-Atherogenic Effects.—Kuala Lumpur: (s.n.), (1986).—6 p.—En.

- FIGUEROA, Manuel; ESPINOSA, Alfonso; DELGADO, A., Julio; CHAVEZ, Francisco. Determinación del agente causal de la "Putridión de la Flecha" de la palma africana en el Ecuador.—Santo Domingo de los Colorados: INIAP, 1984.—6 p.: tbs.—Es.

Artículos de revista

- NAMBIAR, Gopinathan Cattle Rearing Under Oil Palm.—En: The Planter (Kuala Lumpur) vol. 67 no. 798 p. 598-604, The Incorporated Society of Planters, 1991.—En.

- PIGGOT, C.J.

Oil Palms in the Unusual Environment of the Zimbabwe Lowed.—En: The Planter (Kuala Lumpur) vol. 67 no. 788 p. 531-542, The Incorporated Society of Planters, 1991.—En. 3 ref.

Correos
de Colombia



IMPORTACIONES

Importaciones de aceites y grasas

Producto	Sep/92	Agosto 1992	Julio 1992	Junio 1992	Mayo 1992	Abril 1992	Marzo 1992	Febrero 1992	Enero 1992	Ene-sept. 1992	Acumul. Ene-sept. 1991	Variaciones Absol. Porcent. Tons. %
Aceite de coco	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,927	-3927 -
Aceite de girasol	1,500	500	0	1,400	320	1,000	983	0	13	5,725	3,398	2327 88.5
Aceite de palma	0	0	0	0	0	0	0	1,199**	0	1,199	7,500	-6301 -84.0
Aceite de soya	7,253	55	4,004	6,400	2,495	12,867	0	1,011	1,025	35,110	16,195	18916 116.8
Frijol soya	1,079	4,443	3,046	3,175	0	1,602	0	993	0	15,137	9,226	5911 64.1
Otros aceites	300	351	59	90	431	653	210	11	52	2,157	588	1569 266.9
Estearina de palma	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1,998	-1998 -
Subtotal Ac. vegetales	10,932	5,349	7,109	11,065	3,246	16,122	1,202	3,215	1,090	59,328	42,832	16497 38.5
Manteca de cerdo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 -
Aceite de pescado	0	0	11	0	0	16	0	0	0	27	14,221	-14194 -99.8
Sebo y grasas	1,999	4,628	3,200	4,899	7,109	10,262	7,233	6,309	7,340	52,980	57,503	-4523 -7.9
Subtotal aceites y grasas animales	1,999	4,628	3,211	4,899	7,109	10,278	7,233	6,309	7,340	53,007	71,724	-18717 -26.1
Total	12,931	9,976	10,320	15,964	10,355	26,400	8,435	9,524	8,430	112,336	114,556	-2220 -1.9

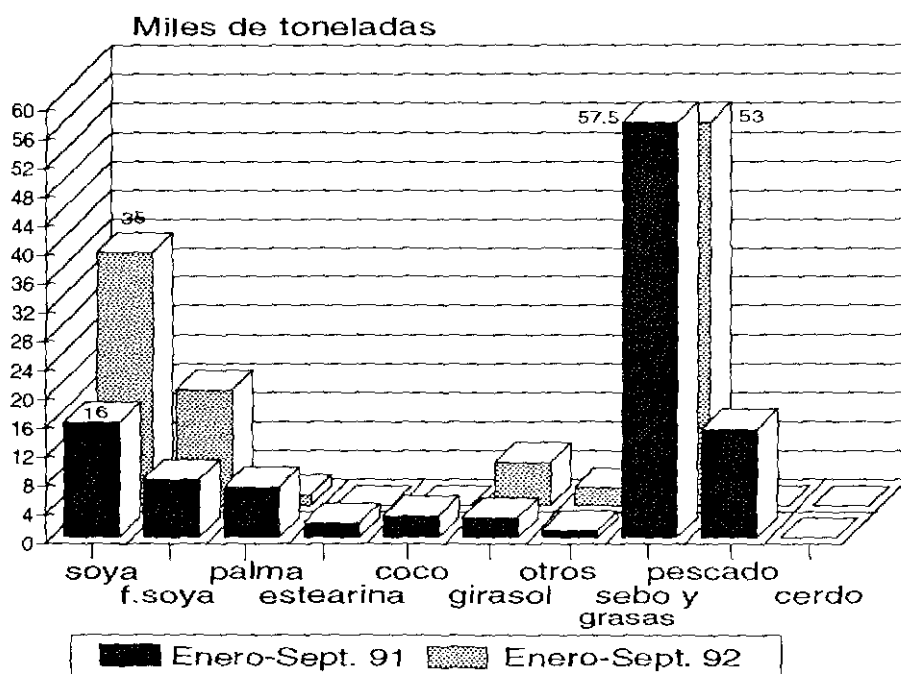
* En términos de aceite (factor de conversión 0.18)

** Declaraciones de Despacho Aceptadas, febrero 25/92. Aduana Nacional

Fuentes: Subordos y Aduana Nacional

Elaboró: Fedepalma. Unidad de Análisis Económico y Estadística.

Acumulados enero - septiembre de 1991 y 1992



FEDERACION NACIONAL DE CULTIVADORES DE PALMA DE ACEITE

Carrera 9a. No. 71 - 42 Piso 5 A.A. 13772

Teléfono: 310 55 88

Télex: 42555 FEPALCO - Fax: 2175347

Santafé de Bogotá, D.C., Colombia

Tarifa Postal Reducida No. 632

Diagramación: RIMA EDITORES Ltda.

Teléfono: 225 01 86

